

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Εν Αθήναις τῇ 16 Ἰουλίου 1931

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Ἀριθμὸς φύλλου 207

Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

Νόμοι

- Νόμος 5139. Περὶ ἰδρύσεως Ἰνστιτούτου ξένων γλωσσῶν καὶ φιλολογιῶν παρὰ τῷ Πανεπιστημίῳ Θεσσαλονίκης..... 1
- Νόμος 5142. Περὶ ἰδρύσεως Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων..... 2
- Νόμος 5145. Περὶ οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τοῦ Κράτους πρὸς τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν διὰ τὴν ἀνάγεσιν κτιρίων καὶ ἄλλων ἐγκαταστάσεων, περὶ συστάσεως ἐπιτροπῆς ἀνοικοδομήσεως καὶ περὶ ἀδείξεως τῆς ἐτησίως ἐπιχορηγήσεως αὐτοῦ. 3
- Νόμος 5151. Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 3 Ἀπριλίου 1931 συνδεδεμένης μετὰ τὸν Ἑλληνικὸν Δημοσίον, Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, περὶ ἀναθέσεως εἰς τὴν τελευταίαν τῆς εἰσπράξεως τῶν πρὸς τὴν Ε.Α.Π. ὀφειλομένων χρηθῶν κλπ. 4

Ν Ο Μ Ο Ι

(1)

Περὶ ἰδρύσεως Ἰνστιτούτου ξένων γλωσσῶν καὶ φιλολογιῶν παρὰ τῷ Πανεπιστημίῳ Θεσσαλονίκης.

Νόμος 5139

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος, ἐκδίδομεν τὸν ἐπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

Ἄρθρον 1.

Ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1931 ἰδρύεται παρὰ τῇ Φιλοσοφικῇ Σχολῇ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης καὶ ὡς παρόρθημα αὐτῆς Ἰνστιτούτον ξένων γλωσσῶν καὶ φιλολογιῶν, τοῦ ὁποῦ σκοπὸς εἶναι ἡ πρακτικὴ καὶ θεωρητικὴ διδασκαλία καὶ καλλιέργεια αὐτῶν.

Ἄρθρον 2.

Αἱ ἐν τῷ Ἰνστιτούτῳ διδασκόμεναι καὶ καλλιεργούμεναι γλώσσαι καὶ φιλολογίαι εἶναι αἱ ἑξῆς, 1) Ἡ γαλλικὴ γλῶσσα καὶ φιλολογία, 2) ἡ γερμανικὴ γλῶσσα καὶ φιλολογία, 3) ἡ ἀγγλικὴ γλῶσσα καὶ φιλολογία, 4) ἡ ἰταλικὴ γλῶσσα καὶ φιλολογία, 5) αἱ βαλκανικαὶ γλώσσαι καὶ φιλολογίαι, 6) αἱ ἀνατολικαὶ γλώσσαι καὶ φιλολογίαι.

Ἄρθρον 3.

Τὸ διδασκικὸν προσωπικὸν τοῦ Ἰνστιτούτου ἀποτελεῖται ἐκ καθηγητῶν, ἐπὶ βαθμῶ καὶ ἀποδοχαῖς ἐκτάκτου καθηγητοῦ αὐτοτελοῦς ἑδρας τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, καὶ διδασκάλων ἐπὶ βαθμῶ καὶ ἀποδοχαῖς διδασκάλου τοῦ αὐτοῦ Πανεπιστημίου.

1. Καθηγητὴς τοῦ Ἰνστιτούτου διορίζεται ὁ κεκτημένος εἰδικὸν δίπλωμα Πανεπιστημίου τῆς χώρας, ἧς τὴν γλῶσσαν καὶ φιλολογίαν πρόκειται νὰ διδάξῃ καὶ προτεινόμενος ὑπὸ τῆς

Φιλοσοφικῆς Σχολῆς ὡς κατάλληλος διὰ τὴν διδασκαλίαν τούτων, λόγῳ ἐξαιρετικῆς ἐπιστημονικῆς ἱκανότητος ἐμφανισμένης διὰ πρωτοτύπων ἐργασιῶν ἀναφερομένων εἰς τὸν οἰκείον κλάδον τῆς ἐπιστήμης, ἐτι δὲ καὶ λόγῳ ἐπαρκοῦς διδακτικῆς ἱκανότητος.

Διὰ τὰς βαλκανικὰς καὶ ἀνατολικὰς γλώσσας καὶ φιλολογίας δύναται νὰ διορισθῇ καθηγητὴς καὶ ὁ κεκτημένος διδακτορικὸν δίπλωμα Ἑλληνικοῦ Πανεπιστημίου, ἐὰν ἔχῃ καὶ τὰ ἀνωτέρω ἀπαιτούμενα προσόντα.

Περὶ τῆς πληρώσεως τῶν κενῶν ἐδρῶν τοῦ Ἰνστιτούτου ἀποφασίζει ἡ Φιλοσοφικὴ Σχολή. Ἐὰν ἔδρα τις παρὰ τὴν κενὴν πλεον τῶν τριῶν μηνῶν δύναται τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας νὰ καλέσῃ τὴν Σχολὴν ὅπως προῶν εἰς τὴν πλήρωσιν αὐτῆς.

Ὡς πρὸς τὴν διδασκαλίαν τῆς πληρώσεως τῶν καθηγητικῶν ἐδρῶν τοῦ Ἰνστιτούτου ἐφαρμόζονται αἱ διὰ τὴν πλήρωσιν τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων ἐδρῶν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης ἰσχύουσαι διατάξεις τοῦ Ν. Διατάγματος τῆς 9 Αὐγούστου 1927 περὶ τοῦ τρόπου τῆς διαδικασίας πρὸς πλήρωσιν τακτικῶν ἢ ἐκτάκτων ἐδρῶν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης ἐκτὸς τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἁρθρου 7 τοῦ Διατάγματος τούτου.

2. Διδάσκαλοι διορίζονται προτάσει τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἰνστιτούτου, οἱ κεκτημένοι τὰ κατὰ τοὺς κειμένους νόμους ἀπαιτούμενα προσόντα διὰ τὴν διδασκαλίαν τῆς οἰκείας γλώσσης εἰς τὰ σχολεῖα τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως. Διὰ τοὺς μὴ ἔχοντας τὰ προσόντα ταῦτα ἀλλ' ἀνεγνωρισμένην πείραν διδασκαλίας γλώσσης τινὸς ἀποφασίζει ἡ Φιλοσοφικὴ Σχολή.

Οἱ διδάσκαλοι διορίζονται ἐπὶ ὠρισμένη θητεία, ἣτις δύναται νὰ ἀνανεωθῇ ἀποφάσει τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου. Μετὰ τὸ πέρας τῆς πρώτης θητείας τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον δύναται νὰ προτείνῃ τὴν μονιμοποίησιν τοῦ διδασκάλου.

Οἱ διδάσκαλοι προάγονται κατὰ τὰς κατιούσας περὶ τῶν διδασκάλων τοῦ Πανεπιστημίου διατάξεις.

Ἐπὶ τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων ἐφαρμόζεται ἡ παρ. 2 τοῦ ἁρθρου 68 τοῦ νόμου 2805.

Ἄρθρον 4.

Προτάσει τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς δύναται νὰ ἀνατεθῇ ἡ διδασκαλία ξένης τινὸς γλώσσης καὶ φιλολογίας εἰς ἀλλοδαπὸν, ἔχοντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρον 3 ἀπαιτούμενα διὰ καθηγητὴν τοῦ Ἰνστιτούτου προσόντα ἐπὶ ἀπαξιμῶσει δοκιμασμένη κατόπιν κοινῆς συμφωνίας καὶ δι' ὠρισμένον χρονικὸν διάστημα. Μετὰ τὴν ἀπρόσβον τοῦ χρονικοῦ τούτου διαστήματος δύναται ἡ συμφωνία νὰ ἀνανεωθῇ, προτάσει τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς.

Καθ' ἑμῖον τρόπον δύναται νὰ ἀνατεθῇ ἡ πρακτικὴ διδασκαλία γλώσσης τινὸς εἰς ἀλλοδαπὸν διδασκάλον, ἔχοντα τὰ ἐν τῷ ἁρθρῳ 3 διὰ τὸν διδασκάλον τοῦ Ἰνστιτούτου ἀπαιτούμενα προσόντα.

Οἱ οὕτως ἐπὶ συμβάσει διδάσκοντες δὲν δύναται νὰ μετέχουν τοῦ συλλήγου τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων τοῦ Ἰνστιτούτου οὐδὲ δικαιούνται συντάξεως.

Ἄρθρον 5.

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, λαμβανομένην

μετά πρότασιν τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας καὶ γνώμην τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς, δύναται νὰ ἐπιτραπῇ ἡ διδασκαλία ξένης τινὸς γλώσσης καὶ φιλολογίας ἐκ τῶν περιλαμβανομένων ἢ μὴ εἰς τὸ πρόγραμμα τοῦ Ἰνστιτούτου εἰς ἄλλοδαπὸν ἐπιστήμονα, ἔχοντα τοῦλάχιστον τὸν βαθμὸν ὑψηλότητος ἐν τῇ ἰδίᾳ αὐτοῦ χώρᾳ, δι' ὠρισμένον χρόνον, καθοριζόμενον ἐν τῇ ἀποφάσει τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ μὴ δυνάμενον νὰ ὑπερβῇ τὴν τριετίαν.

Ἄρθρον 6.

Ὡς πρὸς τὴν ἱεραρχίαν, τὴν σύνταξιν, τὸ ἔριον ἡλικίας, τὰς ἀδείας, τὴν δωδεκάκιαν καὶ ἐν γένει τὴν ὑπαλληλικὴν κατὰστασιν τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων τοῦ Ἰνστιτούτου ἰσχύουν τὰ διὰ τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης ἰσχύοντα.

Τὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων θέλουν κανονισθῆναι διὰ Προεδρικῶν Διαταγμάτων μετὰ γνώμην τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς.

Ἄρθρον 7.

Σπουδασταὶ εἰς τὸ Ἰνστιτούτον ἐγγράφονται οἱ κεκτημένοι ἀπολυτήριον Γυμνασίου, Πρακτικοῦ Λυκείου, Ἐμπορικῆς ἢ ἄλλης μέσης δημοσίας ἢ ἀνεγνωρισμένης ἰσότητος τοιαύτης ὑπὸ τοῦ Δημοσίου Σχολῆς, ἀκροαταὶ δὲ οἱ συμπληρώσαντες τὸ 17ον ἔτος τῆς ἡλικίας καὶ ὑποστάντες εὐδόκιμον εἰσιτήριον δοκιμασίαν.

Τὰ τῆς ἐγγραφῆς, ἀριθμοῦ εἰσακτέων κατ' ἔτος σπουδαστῶν, ἀνανεώσεως, φοιτήσεως, ποινῶν, ἀκροάσεων διδασκαλίας, ἀσκήσεων, εἰσιτηρίων καὶ λοιπῶν ἐξετάσεων, πτυχίων, ἐνδεικτικῶν καὶ πιστοποιητικῶν φοιτήσεως, ὡς καὶ τὰ τῶν καταβλητέων διδάκτρων καὶ ἐξετάσεων καὶ πᾶσα ἐν γένει λεπτομέρεια κανονισθῶσιν διὰ Προεδρικῶν Διαταγμάτων ἐκδιδομένων μετὰ γνώμην τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς, τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου καὶ τοῦ Συλλόγου τῶν καθηγητῶν τοῦ Ἰνστιτούτου.

Κατὰ τὰ λοιπὰ πάντα περὶ τῶν σπουδαστῶν τοῦ Ἰνστιτούτου ἰσχύουν τὰ περὶ τῶν φοιτητῶν καὶ ἀκροατῶν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης ἰσχύοντα.

Οἱ πτυχιούχοι τοῦ Ἰνστιτούτου δύναται νὰ διορίζωνται εἰς σχολεῖα τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως ἐπὶ βαθμῶ καὶ μισθῶ ὡς καὶ οἱ λοιποὶ πτυχιούχοι τῆς Σχολῆς.

Ἄρθρον 8.

Τὰ τῆς ἐσωτερικῆς διοικήσεως καὶ λειτουργίας τοῦ Ἰνστιτούτου κανονισθῶσιν δι' ἐσωτερικοῦ κανονισμοῦ, συντασσόμενου μὲν ὑπὸ τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου, μετὰ γνώμην τοῦ Συλλόγου τῶν καθηγητῶν τοῦ Ἰνστιτούτου, ἐγκεινόμενου δὲ ὑπὸ τῆς Παν. Συγκλήτου μετὰ πρότασιν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου.

Ἄρθρον 9.

Τὴν ἐσωτερικὴν διοίκησιν τοῦ Ἰνστιτούτου, κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἐσωτερικοῦ κανονισμοῦ, ἀσχεῖ ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ἰνστιτούτου, ἐκλεγόμενος κατὰ τριετίαν ὑπὸ τοῦ Συλλόγου τῶν καθηγητῶν αὐτοῦ καθ' ὃν τρόπον καὶ οἱ κοσμητορες τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς. Ἐφ' ὅσον ὁ σύλλογος τῶν καθηγητῶν τοῦ Ἰνστιτούτου δὲν εἶναι συμπληρωμένος, ὁ διευθυντὴς τούτου ὀρίζεται ὑπὸ τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου.

Ὁ Σύλλογος τῶν καθηγητῶν τοῦ Ἰνστιτούτου ἔργον ἔχει νὰ ἀποφαίνεται γνώμην περὶ διαφόρων ζητημάτων διδασκαλίας, ὁργανισμοῦ καὶ τάξεως ἐν αὐτῷ.

Τὴν ὅλην λειτουργίαν τοῦ Ἰνστιτούτου ἐποπτεύει πενταμελὲς Ἐποπτικὸν Συμβούλιον ἐκ καθηγητῶν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς, ἐκλεγόμενον διὰ μίαν τριετίαν ὑπ' αὐτῆς. Τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου προεδρεύει ὁ ἀρχαιότερος τῶν καθηγητῶν αὐτοῦ, ἀντικαθιστάμενος ὑπὸ τοῦ ἀμέσως ἐπομένου κατ' ἀρχαιότητα. Τοῦ Συμβουλίου τούτου μετέχει ὡς εισηγητῆς καὶ ὁ ἐκάστοτε Διευθυντὴς τοῦ Ἰνστιτούτου.

Τὰ τοῦ ἔργου καὶ τῆς δικαιοδοσίας τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἰν-

στιτούτου, τοῦ Συλλόγου τῶν καθηγητῶν αὐτοῦ καὶ τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου ἐν ταῖς λεπτομερείαις θέλουσι κανονισθῆναι διὰ Προεδρικῶν Διαταγμάτων μετὰ γνώμην τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς.

Ἄρθρον 10.

Τὸ Διοικητικὸν προσωπικὸν τοῦ Ἰνστιτούτου ἀποτελεῖται ἐξ ἑνὸς Γραμματέως τοῦ Ἰνστιτούτου ἐπὶ βαθμῶ καὶ μισθῶ καὶ προαγωγῇ γραμματέως τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ἑνὸς γραφέως καὶ μίας δακτυλογράφου, ἐπὶ δὲ καὶ κλητῶν καὶ ὑπηρετῶν, ὧν ὁ ἀριθμὸς κανονισθήσεται διὰ τοῦ ἐσωτερικοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ.

Ἄρθρον 11.

Διὰ τὴν μισθοδοσίαν τοῦ διδακτικοῦ, διοικητικοῦ καὶ ὑπηρετικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ἰνστιτούτου, καθὼς καὶ διὰ τὰ ἐξόδα ἐγκαταστάσεως καὶ λειτουργίας αὐτοῦ ἐν γένει, ἀναγράφεται κατὰ τῆς ἰσχυούσας διὰ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης διατάξεις ἰδιαίτερα πίστωσης ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικοῦ προϋπολογισμοῦ καταρτιζομένου μὲν ὑπὸ τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου αὐτοῦ μετὰ γνώμην τοῦ Συλλόγου τῶν Καθηγητῶν τοῦ Ἰνστιτούτου, ἐγκεινόμενου δὲ ὑπὸ τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς. Τὸ Πρυτανικὸν Συμβούλιον τοῦ Πανεπιστημίου δύναται νὰ μειώσῃ τὰ προτεινόμενα ποσά, ὅχι ὅμως καὶ νὰ αὐξήσῃ αὐτά.

Ἄρθρον 12.

Καταργοῦνται τὰ ἐν τῷ ἄρθρῳ 5 παρ. Β' τοῦ νόμου 3341 ἀναφερόμενα πτυχία ξένων γλωσσῶν καὶ φιλολογίων, ἧτοι 1) τὸ πτυχίον τῆς Γαλλικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας, 2) τὸ πτυχίον τῆς Ἀγγλικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας, 3) τὸ πτυχίον τῆς Γερμανικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας, 4) τὸ πτυχίον τῆς Ἰταλικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας, 5) τὸ πτυχίον τῶν Βαλκανικῶν γλωσσῶν καὶ φιλολογίων καὶ 6) τὸ πτυχίον τῶν Ἀνατολικῶν γλωσσῶν καὶ φιλολογίων.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον ἐκδοθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 10 Ἰουλίου 1931

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Οἱ Ὑπουργοί

Ἐπὶ τῆς Παιδείας
Γ. Παπανδρέου

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν
Β. Δεληγιάννης

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 15 Ἰουλίου 1931

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης
Ν. Ἀβραάμ

(2)

Περὶ ἰδρύσεως Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων.

Νόμος 5142

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος, ἐκδίδομεν τὸν ἐπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

Περὶ Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων.

Ἄρθρον 1.

Πρὸς παρασκευὴν τῶν μελλόντων νὰ καταταχθῶσιν εἰς τὰς τάξεις τοῦ Ἐφημεριακοῦ Κλήρου ἰδρύονται παρὰ τῇ Ριζαρείῳ Ἱερατικῇ Σχολῇ καὶ τῇ Ἱερατικῇ Σχολῇ Ἀγίας Ἀναστασίας ἀνὰ δύο Ἱερατικὰ Φροντιστήρια, ἐν ἀνώτερον, εἰς

τὸ ὁποῖον ἡ φοίτησις διαρκεῖ ἐπὶ ἐν σχολικὸν ἔτος, καὶ ἐν κατώτερον εἰς τὸ ὁποῖον ἡ φοίτησις διαρκεῖ δύο σχολικὰ ἔτη.

Ἄρθρον 2.

1. Εἰς τὸ ἀνώτερον Ἱερατικὸν Φροντιστήριον ἐγγράφονται ἄνευ ἐξετάσεων οἱ ἔχοντες ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ πτυχιοῦ· χοι διδασκαλείου, εἰς δὲ τὸ κατώτερον οἱ κεντημένοι ἀπολυτήριον Ἡμιγυμνασίου ἢ τῶν κατὰ τὸν νόμον 4397 κατωτέρων ἐπαγγελματικῶν σχολείων καὶ τῶν πρὸς ταῦτα ἰσοτίμων ἢ ἐνδεικτικὸν προαγωγῆς ἐκ τῆς β' τάξεως ἐξαταξίου γυμνασίου ἢ πρακτικοῦ Λυκείου ἢ ἀπολυτήριον τῶν τέως Ἑλληνικῶν σχολείων.

2. Ἵνα γίνῃ τις δεκτὸς πρὸς ἐγγραφήν εἰς ἀμφοτέρω τὰ φροντιστήρια, ἐκτὸς τῶν ἄνω προσόντων, δεόν νὰ εἶναι ἐκλεγμένος ὡς τακτικὸς ἐφημέριος ὑπὸ τῆς κατὰ τὰς κειμένους περὶ ἐνοριακῶν Ναῶν καὶ Ἐφημερίων διατάξεις ἐνοριακῆς συνέλευσεως, ἢ δὲ ἐκλογὴ αὐτοῦ νὰ ἔχῃ ἐπικυρωθῇ ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου.

3. Ἡ χειροτονία ὡς ἐφημερίων τῶν ὑπὸ τῆς ἐνοριακῆς συνέλευσεως ἐκλεγέντων καὶ εἰς τὰ ἱερατικὰ φροντιστήρια ἐγγεγραμμένων γίνεται μετὰ τὴν ἐπιτυχίαν ἐκ τοῦ φροντιστηρίου ἀποφοίτησίν των, ἐκτὸς ἂν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς φοιτήσεως ἀποβάλλωσι τι ἐκ τῶν ἀπαιτουμένων πρὸς ἐκλογὴν προσόντων ἢ ἀσκήσῃ ὁ Μητροπολίτης τὸ ὑπὸ τῶν ἱερῶν κανόνων καὶ τῶν κειμένων νόμων παρεχόμενον αὐτῷ δικαίωμα ἐναντιώσεως.

4. Διαρκούσης τῆς φοιτήσεως αὐτῶν δύνανται οἱ τρόφιμοι τῶν Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων νὰ χειροτονῶνται διάκονοι.

Ἄρθρον 3.

1. Οἱ φοιτῶντες εἰς τὰ Ἱερατικὰ Φροντιστήρια τῆς Ριζαρίου Σχολῆς καὶ τῆς Σχολῆς τῆς Ἀγίας Αἰκατερίνης εἰς ἐπότροφοι τοῦ Ταμεῖου Ἀποδοχῶν Κλήρου Ἑλλάδος (TAKE) διαιτῶνται δὲ ὑποχρεωτικῶς ἐν τοῖς οἰκοτροφείοις τῶν Σχολῶν τούτων. Ἡ ὑποτροφία ὁρίζεται εἰς δραχμὰς ὀκτακοσίας μηνιαίως καταβαλλομένη εἰς τὰς εἰρημένους Σχολὰς, καθ' ἡ ὕπουργικὴ ἀπόφασις θέλει ὁρίσῃ, ἐπὶ δέκα μῆνας ἐκάστου σχολικοῦ ἔτους, καθ' οὗ διαρκοῦν ὑποχρεωτικῶς τὰ μαθήματα.

2. Εἰς μαθητὰς ἀποτυχῶντας κατὰ τὰς ἐξετάσεις τάξεως τινος τῶν ἱερατικῶν φροντιστηρίων παρέχεται ἡ ὑποτροφία μόνον ἐπὶ ἐν ἀκόμῃ δεκάμηνον καὶ μόνον ἐξ' ἀπαξ.

3. Οἱ ἐκ τῶν ἐκλεγέντων ὄντες ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ διακαίρυνται ἐκπαιδευτικῆς ἀδείας διὰ τὸν χρόνον τῆς εἰς τὰ Ἱ. Φροντιστήρια φοιτήσεως των.

Ἄρθρον 4.

1. Τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τῶν διατρουμένων Ἱερατικῶν Σχολῶν καὶ τῆς Ριζαρίου Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς ὑποχρεοῦται ν' ἀναλάβῃ τὴν διδασκαλίαν μαθημάτων εἰς τὰ ἱερατικὰ φροντιστήρια μέχρι συμπληρώσεως τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου 4373 ὁριζομένων ὑποχρεωτικῶν ὥρων διδασκαλίας, καὶ πέραν δὲ τούτων τῇ συγκαταθέσει των μέχρι τῶν ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ νόμου ἐπιτρεπομένων ὥρων καὶ ἐπὶ καταβολῇ τοῦ κεκανοτισμένου ἐπιμισθίου.

2. Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ προσωπικὸν τῶν Ἱερατικῶν Σχολῶν δὲν ἐπαρκεῖ, δύναται νὰ προστεθῇ ἀνάλογος ἀριθμὸς πρὸς τὰς ἀνάγκας τοῦ Φροντιστηρίου καθηγητῶν ἐκ τῶν ἐχόντων τὰ προσόντα πρὸς διορισμὸν εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν δι' ἐκάστην εἰδικότητα καθηγητῶν ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων ὁριζομένων ὥρων διδασκαλίας.

3. Ἡ Διεύθυνσις τῶν σπουδῶν ἀμφοτέρων τῶν φροντιστηρίων ἀνατίθεται εἰς τὸν Διευθυντὴν τῶν Σχολῶν ἐπὶ ἐπιμισθίῳ μὴ δυναμένῳ νὰ ὑπερβῇ τὸ 1)3 τῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν του.

Ἄρθρον 5.

Ἡ Ἐφορεῖα τῆς Ἱερατικῆς Σχολῆς Ἀγίας Ἀναστασίας καὶ τὸ Συμβούλιον τῶν ἐκτελεστῶν τῆς διατήρησης Ριζαρίου ἀ-

σκουσιν ἐπὶ τῶν προσηρητημένων εἰς ἐκάστην τῶν Σχολῶν τούτων Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων τὴν αὐτὴν δικαιοδοσίαν, ἣν καὶ ἐπὶ τῶν οἰκείων Σχολῶν.

Ἄρθρον 6.

Πρὸς ἀντιμετώπιον τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων δαπανῶν (νέας ἐγκαταστάσεως οἰκοτροφείων, ἀποζημιώσεως τοῦ διοικητικοῦ προσωπικοῦ διὰ τὴν πρόθετον τῶν φροντιστηρίων ὑπηρεσίαν, μὴ δυαμένης νὰ ὑπερβῇ τὸ 1)2 τῶν ἀποδοχῶν των, καὶ τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 4 τοῦ παρόντος καταβολῆς ἐπιμισθίου εἰς τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν κλπ.) παρέχεται κατ' ἔτος ἐπιχορηγήσεις εἰς θάρος τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἐκ 300.000 δραχμῶν εἰς τὴν Ἱερατικὴν Σχολὴν Ἀγίας Ἀναστασίας, ἐπαυξανομένης ἐνεκα τούτου καὶ τῆς εἰς τὴν Ριζαρίου Σχολὴν παρεχομένης δυνάμεως τοῦ νόμου 3247 ἐπιχορηγήσεως διὰ τὴν διαφορὰν ἀποδοχῶν τοῦ διδακτικοῦ καὶ διοικητικοῦ προσωπικοῦ κατὰ 500.000 δραχμὰς ἑτησίως.

Ἄρθρον 7.

1. Τὸ ἀναλυτικὸν καὶ ὠρολόγιον πρόγραμμα τῶν Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων ὡς καὶ τὰ χρησιμοποιοῦντάμενα εἰς αὐτὰ διδακτικὰ βιβλία ὁρισθῶσιν δι' Ὑπουργικῆς πράξεως μετὰ πρότασιν τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου, στηριζομένην εἰς γνωμοδότησιν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ τῶν οἰκείων ἐφορειῶν.

2. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον θέλου ὁρισθῇ καὶ τὰ τῶν ἐγγραφῶν, ἀπουσιῶν, ποιῶν, ἐξετάσεων καὶ πτυχίων τῶν μαθητῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'

Περὶ Ἱερατικῶν Σχολῶν.

Ἄρθρον 8.

1. Ἡ ἐν ταῖς διατρουμέναις Ἱερατικαῖς Σχολαῖς ὡς καὶ τῇ ἀναφερομένη Ριζαρίου Ἐκκλησιαστικῇ Σχολῇ ἐκπαιδεύσεις εἶναι πενταετής.

2. Εἰς τὴν α' τάξιν τῶν Ἱερατικῶν Σχολῶν γίνονται δεκτοὶ κατόπιν εἰσιτηρίων ἐξετάσεων οἱ ἔχοντες ἐνδεικτικὸν προαγωγῆς τῆς β' τάξεως ἐξαταξίου γυμνασίου ἢ Πρακτικοῦ Λυκείου καὶ ἀπολυτήριον Ἡμιγυμνασίου.

3. Αἱ τέσσαρες κατώτεροι τάξεις τῶν Ἱερατικῶν Σχολῶν ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὰς τέσσαρας ἀνωτέρας τάξεις τῶν κλασσικῶν Γυμνασίων.

4. Οἱ ἐκ τινος τῶν κατωτέρων τάξεων τῶν Ἱερατικῶν Σχολῶν προσερχόμενοι μαθηταὶ δύνανται νὰ ἐγγραφῶσιν εἰς ἀντίστοιχον τάξιν τοῦ κλασσικοῦ Γυμνασίου κατόπιν κατατακτικῶν ἐξετάσεων συμφώνως πρὸς τὰς περὶ κατατακτικῶν ἐξετάσεων τῶν ἐξ ἰδιωτικῶν σχολείων προσερχομένων κειμένων διατάξεων. Οἱ δὲ ἐκ τῶν ἡδ' φοιτῶντων ἔχοντες ἐνδεικτικὸν προαγωγῆς τῆς δ' τάξεως δύνανται νὰ τύχωσιν ἀπολυτηρίου Γυμνασίου, ὑφιστάμενοι τὴν ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων προβλεπομένην ἀπολυτήριον ἐξέτασιν διὰ τοὺς ἐκ τῶν ἰδιωτικῶν σχολείων ἀπολυομένους μαθητὰς.

Ἄρθρον 9.

Τὸ πτυχίον τῶν Ἱερατικῶν Σχολῶν παρέχει τὸ δικαίωμα ἐγγραφῆς μόνον εἰς τὴν Θεολογικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου ἢ ἐκλογῆς εἰς ἐφημεριακὰς θέσεις κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ νόμου «περὶ ἐνοριακῶν ναῶν καὶ ἐφημερίων».

Μεταβατικαὶ διατάξεις.

Ἄρθρον 10.

Ἡ κατὰ τὸν παρόντα νόμον λειτουργία τῶν Ἱερατικῶν Σχολῶν καὶ τῶν Ἱερατικῶν Φροντιστηρίων θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1931—1932

Ἄρθρον 11.

Ἐκ τῶν λειτουργουσῶν δημοσίων Ἱερατικῶν Σχολῶν διατηρεῖται ἐκτὸς τῆς Ριζαρίου καὶ ἡ Ἱερατικὴ Σχολὴ τῆς Ἀγίας

Ἀναστάσιος, πᾶσαι δὲ αἱ λοιπαὶ καταργοῦνται, τῶν μαθητῶν αὐτῶν δικαιουμένων νὰ ἐγγραφῶσιν εἰς τὰς ἀντιστοίχους τάξεις εἴτε τοῦ Γυμνασίου εἴτε τῶν διατηρουμένων Ἱερατικῶν Σχολῶν.

Διὰ Π. Διατάγματος ἐκδιδομένου προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Παιδείας ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος δύναται νὰ ἐπιτραπῇ ἡ διατήρησις καὶ ἄλλων ἐκ τῶν διὰ τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου καταργουμένων Σχολῶν.

Διὰ Π. Διατάγματος, ἐκδιδομένου προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Παιδείας, δύναται νὰ ἀνασυσταθῶσιν Ἱερατικαὶ Σχολαὶ εἰς πρωτεύουσας νομῶν ἐφ' ὅσον ἐξασφαλίζονται τὰ μέσα συντηρήσεώς των ἐξ ἰδίων αὐτῶν πόρων.

Ἄρθρον 12.

Οἱ ἐκ τῆς β' τάξεως τῶν νῦν ἐξαταξίων Ἱερατικῶν Σχολῶν προαχθέντες μαθηταὶ ἐγγράφονται ἄνευ ἐξετάσεων εἰς τὴν α' τάξιν τῶν κατὰ τὸν παρόντα νόμον μετατετελεμένων εἰς ἐξαταξίους Σχολῶν.

Οἱ δὲ ἐκ τῆς α' τάξεως αὐτῶν προαχθέντες θὰ φοιτήσωσιν εἰς τὴν κατ' ἐξαιρέσιν μόνον κατὰ τὰ προσεχῆς σχολικὸν ἔτος 1931—1932 μέλλουσαν νὰ λειτουργήσῃ β' τάξιν τοῦ τύπου τῶν ἐξαταξίων.

Ἄρθρον 13.

Τὸ προσωπικὸν τῶν καταργουμένων Ἱερατικῶν Σχολῶν μετατίθεται εἰς ἄλλας κενὰς ὁμοιοβάθμους θέσεις τῶν σχολείων τῆς Μέσης Ἑκπαιδεύσεως ἢ τῶν διατηρουμένων Ἱερατικῶν Σχολῶν, μὴ ὑπαρχουσῶν δὲ κενῶν τοιούτων ἀπολύεται τῆς ὑπηρεσίας διὰ κατάργησιν θέσεως.

Ἄρθρον 14.

Διὰ Π. Δ. ἐκδοθησομένου προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας καὶ τῶν Ὁρησκευμάτων, μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Συμβουλίου, τῶν ἐκτελεστῶν τῆς διαθήκης Ριζάρη, δύναται νὰ τροποποιηθῇ ὁ ἰσχύων ὁργανισμὸς τῆς λειτουργίας τῆς Ριζαρείου Σχολῆς.

Ἄρθρον 15.

Τὸ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ νόμου 4596 «περὶ Ἱεροκηρύκων» προβλεπόμενον πρὸς πρακτικὴν μόρφωσιν τῶν Ἱεροκηρύκων φροντιστήριον ὑποχρεῖται νὰ ἰδουθῇ ἡ Ριζαρείου Ἐκκλησιαστικὴ Σχολὴ ἄνευ προσθέτου τινὸς ἐπιχορηγήσεως.

Ἄρθρον 16.

Οἱ ἀποφοιτήσαντες κατὰ τὸ σχολικὸν ἔτος 1929—1930 ἐκ τοῦ μονοταξίου τμήματος τοῦ Ἱεροδιδασκαλείου Κύπρου ἐξομοιοῦνται ὡς πρὸς τὰ προσόντα διορισμοῦ μὲ τοὺς πτυχιούχους τῶν μονοταξίων διδασκαλείων τῆς Κρήτης.

Ἄρθρον 17.

Καταργεῖται πᾶσα διάταξις ἀντικειμένη εἰς τὰς τοῦ παρόντος, οὗτινος ἡ ἰσχὺς ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον ἐκδοθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουλίου 1931

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῆς Παιδείας Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν
Γ. Παπανδρέου Β. Δεληγιάννης

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Ἰουλίου 1931

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης
Ν. Ἀβραάμ.

(3)

Περὶ οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τοῦ Κράτους πρὸς τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν κτιρίων καὶ ἄλλων ἐγκαταστάσεων, περὶ συστάσεως ἐπιτροπῆς ἀνοικοδομήσεως καὶ περὶ αὐξήσεως τῆς ἐτησίας ἐπιχορηγήσεως.

Νόμος 3143

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος, ἐκδίδομεν τὸν ἐπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

Ἄρθρον 1.

1. Δι' ἀνέγερσιν ἐν τῇ θέσει Γουδὶ τῆς Νομικῆς Σχολῆς, τῆς Φιλοσοφικῆς, τῆς Θεολογικῆς καὶ τῶν παλαιωτέρων αὐτῶν, τῶν ἐργαστηρίων τῆς Φυσικομαθητικῆς καὶ τῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, μουσείων αὐτοῦ, δημοσίου νοσοκομείου πρὸς λειτουργίαν Πανεπιστημιακῶν κλινικῶν, Πανεπιστημιακοῦ Γυμναστηρίου, Βοτανικοῦ κήπου καὶ ἄλλων Πανεπιστημιακῶν ἐγκαταστάσεων, καὶ δι' ἀνέγερσιν ἐν Ἀθήναις τοῦ Ὀδοντιατρικοῦ Σχολείου τοῦ Πανεπιστημίου διατίθενται ὑπὸ τοῦ Κράτους ἐξήκοντα ἑκατομμύρια δραχμῶν, εἰς βάρος τῶν πλεονασμάτων προηγουμένων χρήσεων, καταβληθησόμενα εἰς δύο τεμηνιαίας δόσεις ἐπ' ὄνματι τῆς ἐν ἄρθρῳ 2 ἐπιτροπῆς εἰς τὴν Τραπέζαν τῆς Ἑλλάδος.

2. Ἡ συμπλήρωσις τοῦ διὰ τὰ ἐν παρ. 1 ἔργα ἀπαιτηθησομένου ποσοῦ καὶ ἡ δαπάνη τῆς ἀπαλλοτριώσεως τῶν ἐν τῇ θέσει Γουδὶ ἀπαιτηθησομένων ἰδιωτικῶν χώρων γενήσεται ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ Πανεπιστημίου.

Ἄρθρον 2.

1. Πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν ἐν ἄρθρῳ 1 ἔργων συνιστᾶται πενταμελὲς Οἰκοδομικὴ Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, ὡς Πρόεδρος, ἐκ δύο τακτικῶν καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου, διοριζομένων διὰ Διατάγματος τῇ προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας, ἐξ ἐνὸς μέλους ἐκ τῶν διατελεσάντων ἢ διατελούντων διοικητῶν ἢ ὑποδιοικητῶν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἢ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης διοριζομένου κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ἐκ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Τμήματος τῶν Ἐπιστημῶν καὶ Καλῶν Τεχνῶν τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας.

2. Ἡ Οἰκοδομικὴ Ἐπιτροπὴ προσλαμβάνει τεχνικὸν σύμβουλον αὐτῆς ἀρχιτέκτονα εἰδικευθέντα περὶ τὴν ἐκτέλεσιν παρομοίων ἔργων.

3. Ἡ διάθεσις τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐπιτροπῆς διρίζεται πενταετής, δύναται δὲ νὰ παραταθῇ ἐπὶ τοιαῖς εἰσέτι ἔτη διὰ Διατάγματος.

Ὁ τεχνικὸς σύμβουλος μετέχει ἄνευ ψήφου τῶν συνεδριῶν τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἄρθρον 3.

1. Ἡ Οἰκοδομικὴ Ἐπιτροπὴ, δυνάμει νὰ ζητήσῃ καὶ τὴν γνώμην ἀλλοδαπῶν ἐιδικῶν, καταρτίζει διὰ τοῦ τεχνικοῦ συμβούλου αὐτῆς γενικὸν σχέδιον πάντων τῶν ἐν ἄρθρῳ 1 κτιρίων καὶ λοιπῶν ἐγκαταστάσεων, ὅπερ ἐγκρίνεται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ μετὰ γνώμην τῆς Συγκλήτου.

2. Ἐγκριθέντος τοῦ γενικοῦ σχεδίου καθορίζονται μετὰ γνώμην τῶν οἰκείων Σχολῶν τὰ καθέκαστα ἐκάστου κτιρίου καὶ ἐκπονεῖται τὸ σχέδιον αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ τεχνικοῦ συμβούλου τῆς Ἐπιτροπῆς.

3. Τὸ σχέδιον ἐκάστου κτιρίου μετὰ λεπτομεροῦς μελέτης καὶ προϋπολογισμοῦ τῆς ἀπαιτηθησομένης δαπάνης τοῦ ὅλου ἔργου ἐγκρίνεται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς. Προκειμένου περὶ τοῦ σχεδίου τοῦ Δημοσίου Νοσοκομείου μετέχει τῶν συνεδριῶν τῆς Ἐπιτροπῆς μετὰ ψήφου ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Ὑγιεινῆς ἢ ὁ νόμιμος αὐτοῦ ἀναπληρωτής.

"Αρθρον 4.

1. Ἡ ἐν τῇ ἐκτελέσει τῶν διαφόρων ἔργων τηρητέα σειρά ἐγκρίνεται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ μετὰ πρότασιν τῆς Ἐπιτροπῆς λαμβανομένην μετὰ γνώμην τῆς Συγκλήτου.

2. Ἀποφασισθείσης τῆς ἐκτελέσεως ἔργου ἐκτίθεται τοῦτο εἰς διαγωνισμόν. Περὶ τῶν ὅρων τοῦ διαγωνισμοῦ, ὡς καὶ περὶ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτοῦ ἀποφασίζει ἡ Ἐπιτροπεία. Ἐν τῇ πρὸς τοῦτο συνεδρίᾳ αὐτῆς μετέχει μετὰ ψήφου ὁ Διευθυντής τῶν Δημοσίων Ἔργων τοῦ Ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας.

3. Ἡ παραλαβὴ τῶν ἐκτελεσθέντων ἔργων γίνεται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας τῶν Δημοσίων Ἔργων κατὰ τὰς περὶ τούτου διατάξεις τῶν νόμων.

4. Ἡ ἀμοιβὴ τοῦ τεχνικοῦ συμβούλου τῆς Ἐπιτροπείας διὰ τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων καὶ τὴν ἐπίβλεψιν τῆς ἐκτελέσεως τῶν ἔργων ὁρίζεται διὰ συμφωνίας μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῆς Ἐπιτροπείας.

"Αρθρον 5.

1. Τὰ καθέκαστον τῆς λειτουργίας τῆς Οἰκοδομικῆς Ἐπιτροπείας καὶ τὰ τῆς προσλήψεως τοῦ ἀριθμοῦ καὶ μισθοδοσίας τοῦ προσλαμβανομένου προσωπικοῦ ὁρίζονται διὰ κανονισμοῦ ἐγκρινομένου διὰ Διατάγματος τῶν Ὑπουργῶν Παιδείας καὶ Οἰκονομικῶν μετὰ γνώμην αὐτῆς.

Δι' ὁμοίου Διατάγματος ὁρίζεται καὶ ἡ ἀμοιβὴ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Αἱ πληρωμαὶ τῶν ὑπὸ τῆς Οἰκοδομικῆς Ἐπιτροπῆς ἐγκρινομένων ἐξόδων γίνονται ἐπὶ τῇ βάσει χρηματικῶν ἐνταλμάτων ἐκδιδομένων ὑπὸ τοῦ Προέδρου αὐτῆς, κατὰ τὰ ἀνωτέρω διὰ τοῦ ἐν παραρρ. 1 Διατάγματος κανονισθησόμενα.

3. Ἀπὸ τῆς ἐνάρεξως τῆς λειτουργίας τῆς Ἐπιτροπείας ὑπάγονται ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν αὐτῆς τὰ ἐν τῇ θέσει Γενεθὶ ἐκτελούμενα οἰκοδομικὰ ἔργα.

"Αρθρον 6.

Ἡ κατὰ τὸ ἀπὸ 17 Μαρτίου 1926 Ν. Α. χορηγία τοῦ Κράτους ὑπὲρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν αὐξάνεται εἰς δέκα ἑκατομμύρια δραχμῶν διὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1932—33, εἰς δέκα πέντε ἑκατομμύρια διὰ τὸ 1933—34, εἰς εἴκοσιν ἑκατομμύρια διὰ τὸ 1934—35, καὶ εἰς εἴκοσι πέντε ἑκατομμύρια ἀπὸ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1935—36 καὶ ἐφεξῆς, ἀναγκαφόμενων κατ' ἔτος τῶν οἰκείων πιστώσεων ἐν τῷ εἰδικῷ Προϋπολογισμῷ τοῦ ἐπὶ τῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων Ὑπουργείου.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον ἐκδοθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Ἰουλίου 1931

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῆς Παιδείας Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν
Γ. Παπανδρέου Β. Δεληγιάννης

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Ἰουλίου 1931

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης
Ν. Ἀβραάμ

(4)

Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 3 Ἀπριλίου 1931 συμβάσεως μεταξὺ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος περὶ ἀναθέσεως εἰς τὴν τελευταίαν τῆς εἰσπράξεως τῶν πρὸς τὴν Ε.Α.Π. ὀφειλομένων χρεῶν κλπ.

Νόμος 3151

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος, ἐκδίδομεν τὸν ἐπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

"Αρθρον 1.

Εἰς ἐκτέλεσιν τῶν διατάξεων 1) τοῦ Νόμου 4592, καὶ 2) τοῦ ἁρθροῦ 4 τῆς ἀπὸ 4 Δεκεμβρίου 1930 συμβάσεως μεταξὺ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 4857, κυροῦται ἡ ἀπὸ 3 Ἀπριλίου 1931 Σύμβασις ἡ ὑπογραφείσα μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, δι' ἧς ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἀναλαμβάνει τὴν εἰσπραξὶν τῶν πρὸς τὴν τῶς Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὀφειλομένων χρεῶν πάσης φύσεως.

"Αρθρον 2.

Ὁδὲμία διάκρισις εἶναι δυνατὴ κατὰ τὸν καθορισμὸν τῆς ἀξίας τῆς χρεώσεως τῶν γαιῶν καὶ οἰκοπέδων μεταξὺ τῶν οἰασθῆποτε προσελύσεως προσφύγων τῶν διατελεσάντων ὑπὸ τὴν ἀντίληψιν τῆς Ε. Α. Π.

Πᾶσα ἐνέργεια τῆς Ε. Α. Π. ἢ ἄλλων ἀρχῶν δι' ἧς ἡ χρέωσις τῶν γαιῶν καὶ οἰκοπέδων ἐγένετο κατὰ παρένθεσιν τῆς ἀνωτέρω διατάξεως θεωρεῖται ἄκυρος καὶ ὑπὸκειται εἰς ἐπανόρθωσιν παρὰ τοῦ ἤδη εἰς τὴν ΑΤΕ. μεταβιβάσθέντος Τμήματος Εἰσπράξεως Χρεῶν.

"Αρθρον 3.

Εἰς τὴν περίπτωσιν λόγῳ λάθους ἢ μερῶς πρόσφυγος ἐπεδραῦθη διὰ χρεῶν ἀνυπάρκτων ἐπιβάλλεται ἡ διόρθωσις παρὰ τοῦ ὡς ἄνω Τμήματος Εἰσπρ. Χρεῶν τῶν ἐγγραφῶν καὶ ἡ ἀπόδοσις εἰς αὐτὸν τῶν τυχόν ἐπὶ πλέον εἰσπραχθέντων ποσῶν.

Διὰ Διαταγμάτων ἐκδιδομένων προτάσει τοῦ ἐπὶ τῆς Γεωργίας Ὑπουργοῦ θέλουσι καθορισθῇ διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν πιστωτικῶν ὑπολοίπων εἰς τοὺς ἀγρότας πρόσφυγας ἅτινα προέκυψαν μετὰ τὸν συμψηφισμόν τῶν ἀποζημιώσεων τῶν παρεμφερεῖς διατάξεις πρὸς τὰς ἐφαρμοζομένας διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν ἀσπῶν προσφύγων.

Ἡ διάταξις τοῦ ἁρθροῦ 5 τοῦ Ν. Α. τῆς 13 Νοεμβρίου 1926 περὶ εὐθύνης τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, ὅσον ἀφορᾷ τὴν πληρωμὴν τῶν ἀποζημιώσεων τῶν ἀσπῶν προσφύγων, ἰσχύει καὶ διὰ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν παρ' αὐτῆς πληρωμὴν τῶν ἀποζημιώσεων τῶν ἀγροτῶν προσφύγων.

Διὰ Διατάγματος ἐκδιδομένου προτάσει τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, μετὰ σύμφωνον γνώμην καὶ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, δύναται νὰ τροποποιηθῶν ἔναι διατάξεις τῆς διὰ τοῦ παρόντος νόμου κυρουμένης συμβάσεως.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον ἐκδοθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ

τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Ἰουλίου 1931.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν

Γ. Μαρῆς

Ἐπὶ τῆς Γεωργίας

Α. Ἀλεξανδρῆς

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Ἰουλίου 1931.

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης

Ν. Ἀβραάμ

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξὺ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν εἰσπραξίν τῶν πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὀφειλομένων χρεῶν κλπ.

Εἰς ἐκτέλεσιν α') τοῦ νόμου 4592 καὶ τοῦ ἀπὸ 20 Ἰουνίου 1930 Διατάγματος δι' οὗ ἐκυρώθη ἡ μεταξὺ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων καταρτισθεῖσα τὴν 24 Ἰανουαρίου 1930 ἐν Γενεύῃ Σύμβασις, β') τῆς ἀπὸ 20 Νοεμβρίου 1930 συμπληρωματικῆς Συμβάσεως μεταξὺ Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 4857, γ') τῆς μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὑπὸ ἡμερομηνίαν 4 Δεκεμβρίου 1930 Συμβάσεως κυρωθείσης ὁμοίως διὰ τοῦ Νόμου 4857, καὶ δ') συμφώνως πρὸς τὰ ἄρθρα 4 (παρ. Β') καὶ 36 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος κυρωθέντος διὰ τοῦ νόμου 4332 ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ νόμου 4454, συνομολογούνται μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἐκπροσωπούμενου ἐν προκειμένῳ ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Γ. Μαρῆ καὶ Γεωργίας κ. Α. Παπαδάτου, τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐκπροσωπούμενης παρὰ τοῦ Διοικητοῦ αὐτῆς κ. Ι. Δροσοπούλου καὶ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐκπροσωπούμενης παρὰ τοῦ Διοικητοῦ αὐτῆς κ. Κ. Γόντικα, τὰ ἐπόμενα :

Ἄρθρον 1.

Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀναλαμβάνει ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου 4857, δι' οὗ ἐκυρώθη ἡ ὡς ἄνω Σύμβασις τῆς 4 Δεκεμβρίου 1930, τὴν εἰσπραξίν τῶν πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὀφειλομένων χρεῶν πάσης φύσεως, ἐπιδικώσων ταύτην ἐπὶ ἰδίῳ αὐτῆς ὀνόματι καὶ νομιμοποιουμένη ἐνεργητικῶς καὶ παθητικῶς εἰς πᾶσαν ἑνάντι τρίτων καὶ ἰδίᾳ τῶν ὀφειλετῶν σχέσιν ἀπορρέουσας ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως.

Ἄρθρον 2.

Τὰ χρέη τῶν ὁποίων τὴν εἰσπραξίν ἀναλαμβάνει ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος εἶναι τὰ ἑξῆς :

α') Χρέη ἀγροτῶν προσφύγων ὡς ταῦτα καθορίζονται ἐν τῇ μεταξὺ Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων Συμβάσει τῆς 24 Ἰανουαρίου 1930 καὶ εἰδικώτερον ἐν τοῖς ἄρθροις 9, 10 καὶ 13 αὐτῆς.

β') Τὰ χρέη ἀστῶν προσφύγων ὡς ταῦτα εἰδικώτερον καθορίζονται ἐν ἄρθροις 11 καὶ 13 τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως.

γ') Τὰ πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων χρέη διαφόρων τρίτων, προσφύγων ἢ μὴ, τὰ προσερχόμενα ἐκ χορηγηθέντων βραχυπροθέσμων ἢ μεσοπροθέσμων δανείων, πωλήσεως ἀκινήτων, ἢ ἐξ οἰασδήποτε ἄλλης αἰτίας πάσης φύσεως.

Ἄρθρον 3.

Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀναλαμβάνει ἐπίσης :

α') Τὸν συμπληρισμὸν τῶν χρεῶν τῶν προσφύγων καὶ τὴν διανομὴν τῶν ὁμολογιῶν εἰς τοὺς ἔχοντας πιστωτικὸν ὑπόλοιπον ἀγρότας πρόσφυγας, συμφώνως τῷ νόμῳ 4745.

Κατὰ τὸν συμπληρισμὸν ἀποσβέννεται κατὰ πρῶτον λόγον ἡ ἀξία τῶν γεωργικῶν κλήρων καὶ οἰκημάτων.

Αἱ δαπάναι τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος διὰ τὰς ἐργασίας ταύτας θὰ καλυφθῶσιν ἐκ τοῦ παρὰ τῇ Ἐπιτροπῇ Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων εἰδικοῦ κονδυλίου «Δαπάναι ἀποζημιώσεως ἀγροτῶν», ὅπερ μεταβιβάζεται ἅμα τῇ ὑπογραφῇ τῆς παρούσης εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.

β') Τὴν συνέχισιν τῆς διανομῆς ὁμολογιῶν εἰς τοὺς ἐκ Βουλγαρίας Ἑλληνας μετανάστες.

γ') Τὴν εἰσπραξίν τῶν πρὸς τὸ Δημόσιον χρεῶν ἐκ τῆς παρ' αὐτοῦ γενομένης ἀποκαταστάσεως τῶν ἀστῶν προσφύγων, ὡς θέλει καθορίσει εἰδικὴ σύμβασις ὑπογραφησμένη μεταξὺ Δημοσίου καὶ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1931.

δ') Τὴν μέριμναν, ἅμα τῇ παρ' ἐκάστου πρόσφυγος ἐξοφλήσει τοῦ χρέους του, πρὸς ἄσιν τῶν βαρυνουσῶν τὸν κλήρον του καὶ οἰκίαν ὑποθηκῶν καὶ τὴν χορήγησιν τίτλου κυριότητος. Ὁ τύπος τῶν τοιούτων τίτλων κυριότητος θέλει καθορισθῇ δι' ἀποφάσεως τῶν ἀρμεδιῶν Ὑπουργῶν.

Διὰ πάντα τ' ἀνωτέρω (ἐν ἄρθροις 2 καὶ 3) θὰ τηρηθῶσι παρὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἴδια λογιστικά βιβλία, τὰ δὲ εἰσπραττόμενα πρὸς ὡς καὶ αἱ διάφοροι υποχρεώσεις θὰ συγκεντρῶνται εἰς ἰδιαιτέρους κατὰ κατηγορίας λογαριασμούς.

Ἄρθρον 4.

Ι. Τ' ἀνωτέρω χρέη θὰ εἰσπραχθῶσι παρὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

1. Τῶν ἀγροτῶν προσφύγων ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1931 διὰ τῆς συνθέτου χρεωλυσίας πρὸς 3 ο)ο ἑτησίως, ἐντὸς τῶν κάτωθι χρονικῶν ὁρίων :

α') Ἐντὸς πέντε ἐτῶν διὰ τοὺς ἔχοντας χρεωστικὸν ὑπόλοιπον μέχρι λιρῶν Ἀγγλίας 15.

β') Ἐντὸς 10 ἐτῶν διὰ τοὺς ἔχοντας χρεωστικὸν ὑπόλοιπον μέχρι λιρῶν Ἀγγλίας 30.

γ') Ἐντὸς 15 ἐτῶν διὰ τοὺς ἔχοντας χρεωστικὸν ὑπόλοιπον μέχρι λιρῶν Ἀγγλίας 60.

δ') Ἐντὸς 20 ἐτῶν διὰ τοὺς ἔχοντας χρεωστικὸν ὑπόλοιπον μέχρι λιρῶν Ἀγγλίας 100.

ε') Ἐντὸς 25 ἐτῶν διὰ τοὺς ἔχοντας χρεωστικὸν ὑπόλοιπον ἄνω τῶν λιρῶν Ἀγγλίας 100.

2. Τῶν ἀστῶν προσφύγων ἐντὸς 15ετίας ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1931 διὰ τῆς συνθέτου χρεωλυσίας πρὸς 3 ο)ο ἑτησίως.

3. Τῶν διαφόρων τρίτων ὀφειλετῶν τῇ Ἐπιτροπῇ Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων συμφώνως πρὸς τὰ δι' εἰδικῶν συμφωνιῶν ἢ συμβολαίων καθορισθέντα, ἐξαιρέσει τῶν λαβόντων δάνεια προσφύγων διὰ στέγασιν των ἢ τὴν ἄσκησιν οἰκιακῆς ἐπαγγελματικῆς βιοτεχνίας, πτηνοτροφίας, μελισσοκομίας, δενδροκομίας, ἀλείας κλπ. ἅτινα ἐξοφληθῶσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀνωτέρω ἐδαφίου 2.

Ἀπαλλάσσονται οἰασδήποτε ὑποχρεώσεις οἱ ἐκ τῶν ὀφειλετῶν ὄντες νομικὰ πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου προκειμένου μόνον περὶ χρεῶν ἀφορώντων οἰκήματα, χαρακτηρισθέντα ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας γεωργικῆς ὑπηρεσίας ὡς κοινοφελῆ καὶ ἐξυπηρετοῦντα γενικὰ γεωργικὰ συμφέροντα μεγάλων ἀγροτικῶν περιφερειῶν.

II. Προκειμένου περὶ οἰκημάτων ἀστικῶν συνουκισμῶν μὴ πωληθέντων, οἱ κάτοικοι τούτων ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν καταβολὴν ἐτήσιου μισθώματος μὴ δυναμένου νὰ ὑπερβῇ τὸν ἐνιαύσιον τόκον τῆς ἀξίας τοῦ οἰκήματος πρὸς 8 ο)ο.

III. Ἐπὶ καθυστέρησεως καταβολῆς τῶν κατὰ τὸν ἄνω

τρόπον ορισθησόμενων τακτικῶν δόσεων θέλει τρέχει διὰ μὲν τὰ χρέη ἀγροτῶν καὶ ἀστῶν τόκος ὑπερμερίας 8 ο)ο, διὰ δὲ τὰ χρέη διαφόρων τρίτων ὁ συμφωνηθεὶς τόκος ὑπερμερίας ἢ ἐν ἐλλείψει σχετικῆς ρήτηρας ὁ νόμιμος τόκος ὑπερμερίας.

Ὁ αὐτὸς τόκος ὑπερμερίας 8 ο)ο θέλει τρέχει καὶ διὰ τὰ χρέη αὐθαίρετως ἐγκυκαλειπόντων τὸν κλήρον των προσφύγων, ὧν τὰ χρέη καθίστανται ἀπαιτητὰ ἅμα τῇ ἐγκυκαλείψει τοῦ κλήρου των.

IV. Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δύναται νὰ παρέχῃ διαφόρους ἐκπτώσεις εἰς τοὺς προκαταβάλλοντας τὰ χρέη των ὀφειλέτας, ὡς καὶ εἰς τοὺς καταβάλλοντας ἐγκαίρως τὰς τοκοχρεωλυτικὰς των δόσεις.

Αἱ ἐκπτώσεις αὗται θέλουσι καθορισθῇ κοινῇ ἀποφάσει Ὑπουργείου Γεωργίας καὶ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς.

V. Προκειμένου εἰδικῶς περὶ τῶν ἀνωτέρω χρεῶν ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐπιδιώκει τὴν εἰσπράξιν αὐτῶν ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νόμου περὶ εἰσπράξεως δημοσίων ἐσθδων, ἄνευ οἰσδῆποτε περιορισμοῦ, τὸν ὁποῖον τυχὸν ἤθελεν ἔχει ἐκ τοῦ Καταστατικοῦ τῆς, προκειμένου περὶ τῶν εἰσπράξεων τῶν δανείων τῆς, διατηροῦσα ἐν πάσῃ περιπτώσει ὑπὲρ ἐαυτῆς ὅλας τὰς προνομίας, αἵτινες ἰσχύουσιν ἤδη ὑπὲρ ἐαυτῆς καὶ ὑπὲρ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, δυνάμει εἰδικῶν νόμων, πράξεων καὶ Συμβάσεων. Προκειμένου περὶ ἀστῶν προσφύγων ἰσχύουσιν ὑπὲρ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ νόμου 3764.

VI. Πάσης φύσεως εἰσπράξεις εἰς μετρητὰ καὶ ὁμολογίας ἐνεργηθεῖσαι παρὰ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων καὶ πιστωθεῖσαι παρ' αὐτῇ ἐν τῷ Κέντρῳ μετὰ τὴν 1 Ὀκτωβρίου 1930 καὶ μέχρι ἀναλήψεως τῆς ὑπηρεσίας ἐκ μέρους τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, θὰ παραδοθῶσιν εἰς τὴν τελευταίαν.

* Ἀρθρὸν 5.

I. Διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν χρεῶν τούτων, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ προσφύγων ὀφειλετῶν, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὑποχρεοῦται νὰ δέχεται καὶ ὁμολογίας τῶν κάτωθι δανείων εἰς τὴν ὀνομαστικὴν αὐτῶν ἀξίαν.

α) Δανείου ἀποζημιώσεως Ἀνταλλαξίμων 8ο)ο 1926 καὶ 1928.

β) Δανείου ἀποζημιώσεως Ἀνταλλαξίμων 6ο)ο 1928.

γ) Δανείου ἀποζημιώσεως Ἑλλήνων Ὑπηκόων 8ο)ο 1927 καὶ

δ) Δανείου πρὸς ἀποζημιώσιν Ἑλλήνων Μεταναστῶν ἐκ Βουλγαρίας 6ο)ο 1923.

Τὰς ὁμολογίας ταύτας ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δύναται νὰ ἐκποιῇ εἰς τὴν ἐκάστοτε τρέχουσαν τιμὴν.

II. Δαπάναι πάσης φύσεως ὅπωςδήποτε σχετιζόμεναι μὲ τὰς ἀνωτέρω ἐργασίας καὶ προμήθεια ὑπὲρ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος 2 ο)ο ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων, θὰ βαρύνουν τὰς εἰσπράξεις προαφαιρούμεναι ἐξ αὐτῶν.

Ἐκ τῶν εἰσπράξεων τούτων, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς ὡς ἄνω προμηθείας καὶ ἐξόδων, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ καταβάλλῃ, συμφώνως τοῖς ἄρθροις 16 καὶ 17 τῆς ἄνω μνημονευομένης Συμβάσεως τῆς Γενεύης, εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ κατ' ἐκάστην ἐξαμηνίαν ἀρχομένην ἀπὸ τῆς 20ῆς Ἀπριλίου 1931 ποσά :

α) Εἴκοσι ἐξ χιλιάδων Λ. Α. (26.000) ἐκ τοῦ λ)σμοῦ εἰσπράξεων ἀγροτῶν προσφύγων καὶ

β) τεσσάρων χιλιάδων Λ. Α. (4.000) ἐκ τῶν εἰσπράξεων ἀστῶν προσφύγων, ὅπως διατίθενται ταῦτα συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 20 τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως εἰς ἑκτακτὸν χρεωλύσιον τοῦ Προσφυγικοῦ Δανείου τοῦ 1924.

III. Ἐφ' ὅσον αἱ εἰς μετρητὰ εἰσπράξεις ἐξ ἐκάστης κατηγορίας χρεῶν δὲν ἤθελον ἐπαρκέσει πρὸς κάλυψιν πᾶν δαπανῶν καὶ τῆς προμηθείας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς

Ἑλλάδος πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ἀπαιτουμένου εἰς μετρητὰ ποσού, αὕτη προβαίνει εἰς ἐκποίησην ὁμολογιῶν εἰς τὴν τρέχουσαν τιμὴν τῆς ἀγορᾶς, ὡς προβλέπεται καὶ ἀνωτέρω.

IV. Ἐφ' ὅσον ὅμως τὸ σύνολον τῶν εἰς μετρητὰ καὶ ὁμολογίας εἰσπράξεων ἐξ ἐκάστης κατηγορίας χρεῶν δὲν θὰ ἐπάρκει πρὸς κάλυψιν τῶν ὡς ἄνω υποχρεώσεων (διὰ δαπάνας, προμήθειαν καὶ δόσιν ἐκτάκτου χρεωλυσίου) τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον καταβάλλει τὸ ἐλλείπον ποσὸν δι' ἐκάστην κατηγορίαν προκειμένου μὲν περὶ τῶν δαπανῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς αὐτήν, προκειμένου δὲ περὶ τοῦ εἰρημένου χρεωλυσίου εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ ἐντὸς τῆς αὐτῆς προθεσμίας.

V. Τὰ τυχὸν καταβαλλόμενα ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἐκ τῶν ὡς ἄνω αἰτιῶν ποσὰ ὀφείλει ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ ἐπιστρέψῃ πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον ἐκ τῶν τυχὸν περισσευμάτων τῶν εἰσπράξεων τῶν ἐπομένων ἐξαμηνιῶν.

VI. Ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει δύναται νὰ προκύβῃ ὑποχρέωσις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος νὰ καταβάλῃ ἐξ ἰδίων εἰς τὴν διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ ἢ οἰσδῆποτε ἄλλον, οἰσδῆποτε τινὲν ἐκ τῆς ὡς ἄνω αἰτίας.

VII. Αἱ γεννησόμεναι παρὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος δαπάναι διὰ τὴν, εἰς ἐκτέλεσιν τῆς παρούσης, παραλαβὴν τῶν Ὑπηρεσιῶν, δι' ἐξόδα πρώτης ἐγκαταστάσεως, ὡς καὶ διὰ τυχὸν συμπλήρωσιν διαφόρων ἐργασιῶν (ἀπορωσῶν τοὺς παραδιδόμενους λ)σμοὺς) μὴ ἀποπερτωθειῶν ἐκ μέρους τῆς διαλυθείσης Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, θὰ ἐπιβαρύνωσι τὰς διὰ τοῦ ἄρθρου 4 (παρ. VI) μεταβιβαζόμενας εἰσπράξεις.

* Ἀρθρον 6.

I. Τὸ ὑπόλοιπον τῶν εἰσπράξεων ἐκ τῶν ἐν ἄρθρῳ 2 τῆς παρούσης γυνῶν, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν πάντων τῶν ἐξόδων καὶ νομίμων βαρῶν, καθὼς καὶ τῶν καταβληθειῶν τυχόν, λόγῳ καθυστερήσεως, εἰσπράξεων, ὑπὸ τοῦ Δημοσίου κατὰ τ' ἀνωτέρω, θὰ περιέρχεται κατὰ κυριότητα εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος εἰς ἐνίσχυσιν τῶν ἐκ προικοδοτήσεως τοῦ Κράτους κεφαλαίων τῆς, ἄνευ οὐδεμιᾶς ὑποχρεώσεως πληρωμῆς τόκου ἢ χρεωλυσίου, καὶ θὰ χρησιμοποιῆται καθ' ὃν τρόπον καὶ τὰ λοιπὰ κεφάλαια τῆς Τραπεζῆς.

II. Πάντως ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ θέτῃ εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν κατ' ἐξαμηνίαν τὸ ἄνω καθαρὸν ὑπόλοιπον ἐκ τῶν εἰσπράξεων ἀγροτῶν καὶ ἀστῶν προσφύγων διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων (μέχρι συμπληρώσεως ποσού τριῶν ἑκατομμυρίων λιρῶν).

Πρὸ τῆς ἐκάστοτε καταβολῆς τοῦ υπολοίπου διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς προσφυγικῆς ἀποκαταστάσεως θὰ παρακρατῆται τὸ ποσὸν καὶ τῆς προτεχούς ἐξαμηνιαίας δόσεως πρὸς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ.

III. Τὸ ἀνωτέρω ποσὸν τὸ διατιθέμενον διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἀστικῆς καὶ ἀγροικῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων θὰ εἰσπράττεται ἀπ' εὐθείας παρὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ ἑκαστον ὀφειλέτην τὸ βραδύτερον ἐντὸς 15 ἡμερῶν πρὸς 3 ο)ο ἐπὶ συνθέτῳ χρεωλυσίῳ καὶ θὰ παραμείνῃ τοῦ λοιποῦ εἰς τὴν πλήρη κυριότητα αὐτῆς. Αἱ Ὑπηρεσίαι αἱ ἐπιφορτισμέναι μὲ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἀποκαταστάσεως, θὰ διαβιβάζωσιν ἐκάστοτε πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τοὺς σχετικὸς χρεωστικὸς τίτλους, εἰς τοὺς ὁποίους ὑποχρεωτικῶς καὶ ρητῶς θ' ἀναγράφεται ὅτι τὰ σχετικὰ ποσὰ ἀνήκουν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος θὰ εἰσπράττονται παρ' αὐτῆς συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 4 τῆς παρούσης.

* Ἀρθρον 7.

I. Τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ὁ διάδοχος τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων Ὁργανισμὸς παραδῶσιν τεμαχικῶς εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 15ης Ἀ-

πριλίου τοῦ ἔτους 1931 τὰ μεριδολόγια, συμβόλαια καὶ ἄλλα τὰ εἰς χεῖράς του στοιχεῖα, τὰ ὁποσδήποτε σχετιζόμενα μὲ τὴν χρέωσιν τῶν μερίδων τῶν ὑφειλετῶν αὐτῆς προσφύγων ἢ τρίτων. Ὡσαύτως τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον θὰ ἐπισπεύσῃ τὴν παράδοσιν καὶ τῶν ὑπολείπων στοιχείων τοῦ Μητρώου διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων. Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὑποχρεοῦται ὡσαύτως ὅπως ἐντὸς ἔτους ἀπὸ τῆς παραδόσεως εἰς αὐτὴν τῶν ἀνωτέρω στοιχείων ἐκτελέσει τὸν συμφωνητὴν καὶ ἀποστέλλει εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἀνταλλαγῆς κατάλογον τῶν δικαιούχων, ὑπὲρ ὧν προέκυψε πιστωτικὸν ὑπόλοιπον.

II. Μεταβιβάζονται εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος αἱ τυχόν ἐπίδικαι ἀπαιτήσεις τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων κατὰ τρίτων.

III. Μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας ἢ οἰαδήποτε ἄλλη Ὑπηρεσία τοῦ Δημοσίου, ἣτις ἤθελε διαδεχθῇ τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, ὑποχρεοῦται ν' ἀποστέλλῃ ἐκαστοτε εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὰς τυχόν ὑπολειφθησόμενας, ἐφ' ὅσον ἐκκαθαρίζονται αὐταί, ἀπαιτήσεις πρὸς ἐγγραφὴν εἰς τὰ μεριδολόγια, τὰ ὁποῖα θὰ ἔχουν παραδοθῇ εἰς τὴν Τράπεζαν.

IV. Ὡσαύτως ἡ διάδοχος ὑπηρεσία τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὑποχρεοῦται προκειμένου περὶ ἁστών ν' ἀποστέλλῃ εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ πῖνακα τῶν κατόχων τῶν μὴ πωληθέντων οἰκημάτων ἀστικῶν συνορισμῶν μετὰ τῆς ἀξίας αὐτῶν.

Ἄρθρον 8.

I. Προκειμένου περὶ οἰκημάτων καὶ οἰκοπέδων ἀστικῶν συνορισμῶν μὴ πωληθέντων μέχρι τοῦδε, ἡ ἀρμοδία Κρατικὴ Ὑπηρεσία ὑποχρεοῦται πρὸ τῆς πώλησεως αὐτῶν νὰ ζητῇ ἀπὸ τοὺς ἀγοραστὰς ἀπόδειξιν τῆς Τραπέζης, δι' ἣς νὰ ἐμφαίνεται ὅτι οὗτοι κατέβηλον τὴν κανονισμένην προκαταβολὴν καὶ ν' ἀποστέλλῃ μετὰ τὴν πώλησιν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ἀντίγραφον τοῦ σχετικοῦ παραχωρητηρίου.

II. Ἡ ἐξόφλησις τῆς ἀξίας τῶν ὡς ἄνω πωλουμένων οἰκημάτων θὰ γίνῃ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 4 τῆς παρούσης.

Ἄρθρον 9.

Πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν ἐκ τῶν ὡς ἄνω χρεῶν ἀπαιτήσεων τῆς, δικαιούται ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ν' ἀσκήσῃ πάντα τὰ εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ἀνήκοντα δικαιώματα ἐπὶ τῶν ὑπεγγύων ἐφοδίων καὶ ἀκινήτων, προκειμένου ὅμως περὶ τῆς διαθέσεως ἐγκαταλειπόμενων ἢ σχολαζόντων γεωργικῶν κληρῶν, ὀφείλει νὰ εἰδοποιήσῃ τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας, ἵνα τοῦτο ὑποδείξῃ τοὺς κληρούχους εἰς αὐς δέον, συμφώνως πρὸς τοὺς κειμένους νόμους, νὰ γίνῃ ἡ παραχώρησις.

Ἄρθρον 10.

I. Τὸ προσωπικὸν τοῦ, διὰ τὴν εἰσπραξίν τῶν ἀνωτέρω χρεῶν καὶ λοιπὰς ἐργασίας τοῦ ἄρθρου 3, συνιστωμένου παρὰ τῇ Ἀγροτικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος Τμήματος διαιρεῖται εἰς μόνιμον καὶ ἐκτακτον.

II. Μόνιμον προσωπικὸν θεωρεῖται τὸ διορισθησόμενον εἰς ὁργανικὰς θέσεις αἵτινες θέλουσι καθορισθῇ, χωρὶς νὰ δύναται νὰ ὑπερβῶν τὰς ὁκτώ, διὰ τοῦ ἐσωτερικοῦ ὁργανισμοῦ ἐγκριμένου συνωδᾷ τῷ ἄρθρῳ 30 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δίχως νὰ παρίσταται ἀνάγκη διὰ τὴν εἰδικὴν ταύτην περίπτωσιν ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ἡ πρόκλησις τοῦ μόνιμου τούτου προσωπικοῦ, ὅπου ἐξομοιοῦται πλήρως πρὸς τὸ λοιπὸν κύριον προσωπικὸν τῆς Τραπέζης, διενεργεῖται παρὰ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

III. Ἡ πρόκλησις τοῦ ἐκτάκτου προσωπικοῦ καὶ ἡ ἀπόλυ-

σις αὐτοῦ γίνεται κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθρον 11.

I. Ἡ δυνάμει τῆς παρούσης Συμβάσεως μεταβιβαζομένη εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ὑπηρεσία θὰ παραλάβῃ μετ' ἐαυτῆς τὰ ἀρχεῖα καὶ τὰ ἐπιπλά της.

II. Κατὰ τὰ πέντε πρῶτα ἔτη ἀπὸ τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δικαιούται νὰ κάμῃ χρῆσιν δωρεὰν τῶν κατὰ τόπους ιδιοκτητῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ἢ τοῦ Δημοσίου οἰκημάτων, ἐν αἷς ἐστεγάζοντο αἱ Ὑπηρεσίαι Εἰσπράξεως τῆς τελευταίας.

III. Πάσης φύσεως ἀτέλειαι καὶ ειδικώτερον τηλεγραφικαί, τηλεφωνικαί καὶ ταχυδρομικαί ἰσχύουσιν διὰ τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ἐξακολουθοῦν ἰσχύουσαι καὶ ὑπὲρ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθρον 12.

Ἡ διοίκησις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος θέλει ὑποβάλλει κατ' ἔτος εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἔκθεσιν ἐπὶ τῆς ἀποδόσεως τῶν εἰσπράξεων κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ὡς καὶ τοῦ κατὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος ἀκολουθητέου προγράμματος.

Ἄρθρον 13.

Οἱ προσληφθησόμενοι δυνάμει τῆς παρούσης ὑπάλληλοι τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὡς μόνιμοι ἢ ἐκτακτοὶ ὑπάλληλοι τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δικαιούνται νὰ καταθέσωσιν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὸ ποσὸν ὅπου ἔλαβον ἕκαστος παρὰ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων ὡς ἀποζημίωσιν, ἵνα χρησιμεύσῃ ὡς εἰσφορά των, εἰς τὸ τυχόν συσταθησόμενον παρὰ τῇ Ἀγροτικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος Ταμεῖον Συντάξεως τῶν ὑπαλλήλων αὐτῆς. Οὗτοι ἀπαλλάσσονται οἰαδήποτε ἄλλης ὑποχρεώσεως.

Ἄρθρον 14.

Τὰ τῆς ἐκτελέσεως τῶν διατάξεων τῶν ἐδαφίων 2 (ἥτοι τοῦ ποσοστοῦ τῆς ἀναλογίας τοῦ δευτέρου προσφυγικοῦ δανείου πρὸς τὸ σύνολον τῶν χρεῶν τῶν προσφύγων κλπ.) καὶ τῶν 3 καὶ 4 τῆς παραγράφου γ' τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ νόμου 4252 περὶ εἰσαγωγῆς ὁμολογιῶν ἀνταλλαξίμων εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Λονδίνου, θέλουσι καθορισθῇ δι' εἰδικῆς συμβάσεως μεταξὺ τῶν διὰ τῆς παρούσης συμβαλλομένων, δημοσιευθησόμενης διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, καὶ κτωμένης ἰσχύϊ ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς της.

Ἄρθρον 15.

Ἡ συμμετοχὴ τῆς Ἑθνικῆς Τραπέζης εἰς τὴν παρούσαν Σύμβασιν ἔχει τὴν ἑννοίαν τῆς συγκαταθέσεώς της ὡς πρὸς τὴν τροποποίησιν τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ὅπου αὕτη ἐπέρχεται διὰ τῆς παρούσης, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἐκ μέρους τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων αὐτῆς ἐγκρίσεως, κατὰ τὸ ἄρθρον 37, τῆς μεταξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου Συμβάσεως τῆς 27 Ἰουνίου 1929, τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 4332, ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ νόμου 4454.

Ἄρθρον 16.

Ἡ ἰσχύς τῆς παρούσης ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς υπογραφῆς της. Εἰς ἔνδειξιν τῶν ἀνωτέρω ὑπεγράφη ἡ παρούσα εἰς τριπλῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Ἀπριλίου 1931.

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον
Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας
Γ. ΜΑΡΗΣ Α. ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ

Διὰ τὴν Ἑθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος

Ὁ Διοικητὴς

I. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

Διὰ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος

Ὁ Διοικητὴς

K. PONTIKAS